

	D	Inhaltsverzeichnis	F	Sommaire	I	Indice	R	Cuntegn
Dr. Gustave E. Marchand	6	Vorwort		Avant-propos		Prefazione		Prefaziun
Werner Huber	8	Ein modernes Amt mit langer Tradition		Un office moderne avec une longue tradition		Un ufficio moderno dalla lunga tradizione		In uffizi modern cun lunga tradiziun
	19	WIE BAUT DER BUND?		COMMENT BÂTIT LA CONFÉDÉRATION ?		COME EDIFICA LA CONFEDERAZIONE?		CO CONSTRUESCHA LA CONFEDERAZIUN?
Benedikt Loderer	20	Wie baut der Bund?		Comment bâtit la Confédération ?		Come edifica la Confederazione?		Co construescha la Confederaziun?
	51	PARLAMENT REGIERUNG GERICHTE		PARLEMENT GOUVERNEMENT TRIBUNAUX		PARLAMENTO GOVERNO TRIBUNALI		PARLAMENT REGENZA TRIBUNALS
Jean-Daniel Gross	130	Ein Masterplan setzt alles auf eine Karte		Un master plan se focalise sur une seule alternative		La scommessa azzardata di un masterplan		In masterplan ristga tut
Beat Schwabe	152	Föderalistischer Handkuss		Une approche typiquement fédérale		Baciamano federalista		In bitschamaun federalistic
	169	AUSLAND		ETRANGER		ESTERO		EXTERIUR
Catherine Courtiau	226	Repräsentation im Ausland		Représentation à l'étranger		Rappresentazione all'estero		Represchentaziun a l'exteriur
Jacques Pitteloud	242	Das schweizerische Aussennetz im Wandel		Evolution du réseau extérieur de la Suisse		Cambiamenti nella rete delle rappresentanze svizzere		La rait exteriura svizra en transformaziun
	247	BILDUNG FORSCHUNG KULTUR		FORMATION RECHERCHE CULTURE		FORMAZIONE RICERCA CULTURA		FURMAZIUN PERSCRUTAZIUN CULTURA
Christoph Allenspach	312	Turbinen der Entwicklung		Turbines du développement		Turbine dello sviluppo		Turbinas dal svilup
	324	Sammeln für das nationale Bewusstsein		Collectionner en vue d'une prise de conscience nationale		Raccolte per l'orgoglio nazionale		Collectar per la schientscha naziunala
	332	Jugendsport und Olympia		Sport de la jeunesse et jeux olympiques		Sport giovanile e Giochi olimpici		Sport da giuventetgna e gieus olympics
Steffen Osoegawa	340	Eine höhere Harmonie		Une harmonie renforcée		Un'armonia superiore		In'armonia pli auta
	359	VERWALTUNG		ADMINISTRATION		AMMINISTRAZIONE		ADMINISTRAZIUN
Dieter Schnell	418	Raum schaffen, Würde zeigen, Vorreiter sein		Créer des espaces, montrer dignité, faire œuvre de pionnier		Creare spazi, mostrare decoro, precorrere i tempi		Crear spazi, demonstrar dignitad, esser precursura
Monica Bilfinger	432	Vom Federkiel zur Computermäus		De la plume d'oie à la souris		Dalla penna d'oca al mouse		Da la plima a la mieur dal computer
	451	FAKTEN ZAHLEN NAMEN		FAITS CHIFFRES NOMS		FATTI CIFRE NOMI		FATGS CIFRAS NUMS
	452	Geschichte der Ämter		Historique des services		Storia degli uffici		Istorgia dals uffizis
	454	Gebäudebestand BBL		Parc immobilier de l'OFCL		Inventario edifici UFCL		Inventari edifizis UFEL
	455	Auszeichnungen		Distinctions		Distinzioni		Distincziuns
	456	Bautenverzeichnis		Répertoire des bâtiments		Elenco delle costruzioni		Repertori dals edifizis
	459	Literaturverzeichnis		Bibliographie		Bibliografia		Bibliografia
	460	Abbildungsnachweis		Table des illustrations		Fonti delle illustrazioni		Funtaunas da las illustraziuns
	460	Biografien der Autoren		Biographies des auteurs		Biografie degli autori		Biografias dals auturs
	462	Dank		Remerciements		Ringraziamenti		Engraziaments
	463	Daten Wanderausstellung		Calendrier de l'exposition itinérante		Date delle mostre itinerante		Datas da l'exposiziun ambulanta
	464	Impressum		Impressum		Impressum		Impressum